



ועדת הבחירות המרכזית  
לכנסת התשע-עשרה

לجنة الانتخابات المركزية

للكنيست ال-١٩

نظام الانتخابات في إسرائيل

ورقة معلومات من قبل لجنة الانتخابات المركزية

إنَّ البند ال-٤ من القانون الأساسي: الكنيست, ينصّ على أن يتم انتخاب الكنيست في انتخابات تكون:

شاملة - لكافة مواطني الدولة في سن ال-١٨ وما فوق حق الاشتراك فيها;

قطرية - للبتّ في نتائج الانتخابات تعتبر الدولة كلّها منطقة انتخابية واحدة;

مباشرة - يتم تحديد المنتخبين مباشرةً حسب نتائج التصويت (عكس الطريقة غير

المباشرة, السارية, على سبيل المثال, في انتخاب رئيس الولايات المتحدة, وهي

دور المواطنين في تعيين هيئة انتخابية);

متساوية - لكل ناخب صوت واحد. يتساوى كافة الناخبين في مدى قدرتهم

على التأثير في الانتخابات;

سريّة - إنَّ التصويت هو شخصي وسريّ; لا يتمكن أيّ إنسان, ما عدا

الناخب, من أن يعرف كيف صوت ولصالح من; وتشمل الوسائل لتأمين

السريّة:

أ. ستار (مقصورة تصويت) يخبئ الناخب عن الغير, خلال وضعه البطاقة في الغلاف.

ب. غلاف الاقتراع غير شفاف ولا يمكن تمييز البطاقة داخله, ولا يشار عليه بأي شيء يدل على هوية الناخب.

نسبية - عدد المقاعد الذي تحصل عليه كل قائمة في الكنيست يتناسب بصورة نسبية مع عدد المصوتين لها من بين أصوات الناخبين.

الناخب حرّ ويتمكن من التصويت  
حسب إرادته المحضة ولا يعرف أحد غيره  
كيف صوت ولصالح من

إنتهوا: - تجري الانتخابات في ال-٢٢ من شهر يناير (كانون الثاني) ٢٠١٣.

### "حق التصويت"

يحق لكل مواطن إسرائيلي, يسكن في إسرائيل, عمره في يوم الانتخابات يتراوح بين ال-١٨ وما فوق وتم تسجيله في دفتر الناخبين - أن يصوت في الانتخابات. وسيحتوي دفتر الناخبين للكنيست ال-١٩ على كل من يلبي الشروط الثلاثة التالية:

أ. هو مواطن إسرائيلي, حصل على الجنسية الإسرائيلية وسُجّل في تسجيل السكان, لا يتأخر من ال-٢٩ من شهر نوفمبر (تشرين الثاني) ٢٠١٢.

ب. هو قد وُلد لا يتأخر من ال-٢٢ من شهر يناير (كانون الثاني) ١٩٩٥.

جـ. هو كان مُسجلاً كمن يسكن في إسرائيل, وقد جاء اسمه وعنوانه في إسرائيل في تسجيل السكّان لا يتأخّر من ال-١٨ من شهر ديسمبر (كانون الأول) ٢٠١٢.

وسيتمّ عرض دفتر الناخبين على شبكة الإنترنت للتأكد من مكان الاقتراع.

سيُعرض الدفتر في الموقع: [www.gov.il](http://www.gov.il)

وستُنشر التفاصيل عن مواعيد عرض دفتر الناخبين في الوقت المناسب في

موقع شبكة الإنترنت للجنة الانتخابات المركزية للكنيست:

[www.bechirot.gov.il](http://www.bechirot.gov.il)

### أين نُصوّت؟

- يحقّ لكلّ ناخب أن يصوّت في صندوق اقتراع يحتوي على قائمة الناخبين التي تشمل اسمه. في يوم الانتخابات وعدّة أيام قبل هذا اليوم سيُفتح مكتب استعلامات هاتفي من قبل لجنة الانتخابات المركزية. وسيُمكن هذا المكتب الاستفسار عن عنوان صندوق الاقتراع الذي تتمكّنون من التصويت فيه. وستُنشر الإعلانات عن أرقام الهاتف في الجرائد وفي موقع الإنترنت للجنة الانتخابات المركزية في العنوان: [www.bechirot.gov.il](http://www.bechirot.gov.il)
- يتمكن المقيّدون بالتحرك من التصويت في صناديق الاقتراع التي تمّت ملاءمتها وترتيبات التصويت فيها لهؤلاء الناخبين. وعلى الناخب أن يصرّح خطياً أمام سكرتير صندوق الاقتراع عن تقيّده بالتحرك (إذا لم يبرز هذا جلياً), ثمّ يُسمح له بالتصويت في صندوق الاقتراع هذا. وسيُمكن الاستفسار عن مكان صناديق الاقتراع المهيأة للمقيّدين

بالتحرك في مكتب الاستعلامات المذكور أعلاه وفي موقع الإنترنت للجنة الانتخابات المركزية. وستيم التصويت في هذه صناديق الاقتراع في غلاف مزدوج.

- هذا وستيم التصويت كذلك في صناديق اقتراع للجنود, في المستشفيات, في السجون والمعتقلات وفي المستشفيات الإسرائيلية في الخارج.
- وسيُرسَل إعلان إلى كلِّ ناخب يشمل عنوان صندوق الاقتراع الذي يحتوي على تفاصيله وهذا حوالي ثلاثة أسابيع قبل يوم الانتخابات. ومن الممكن مشاهدة خارطة لمركز الاقتراع في الموقع: [www.gov.il](http://www.gov.il)

### يوم الانتخابات

إنَّ يوم الانتخابات هو يوم عطلة رسمية من العمل, مع أن خدمات المواصلات العامة تستمرّ كالعادة. وستُفتح معظم صناديق الاقتراع في يوم الانتخابات من الساعة صباحا حتى العاشرة مساءً. أما في البلدات التي لا تحتوي على أكثر من ٣٥٠ ناخبا, فتُفتح صناديق الاقتراع فيها من الثامنة صباحا وحتى الثامنة مساءً. وهذا يُطبَّق في المستشفيات والسجون والمعتقلات أيضا. وستُغلق أبواب صناديق الاقتراع في العاشرة مساءً بالضبط (وفي الثامنة في البلدة الصغيرة مع أن كلَّ من وصل قبل إقفال الأبواب وكان ينتظر دوره, فيُسمح له بالتصويت).

ويؤكد بأن المتأخرين بالوصول إلى صندوق الاقتراع بعد ساعة الإغلاق, فلا يُسمح لهم بالتصويت.

للتثبت من حق التصويت, يمكن التماثل مع واحدة من  
الوسائل التالية فقط:

- بطاقة هوية تحمل صورة صاحب البطاقة;
- جواز سفر إسرائيلي ساري المفعول يحمل الصورة;
- رخصة سياقة إسرائيلية سارية المفعول تحمل  
الصورة;

### صندوق الاقتراع ومقصورة التصويت

وفيما يلي مراحل الاقتراع:

أ. يميّز الناخب نفسه بواسطة وسائل تثبيت الهوية امام سكرتير لجنة  
الاقتراع.

ب. وبعد التثبت من وجود اسمه في قائمة الناخبين, يتسلم الناخب غلاف  
الاقتراع بلون أزرق-سماوي كُتب عليه "الانتخابات للكنيست ال-  
١٩".

ألغلافات غير شفافة, مسودة من الداخل وتحمل خاتم لجنة الانتخابات  
المركزية, رئيس لجنة الانتخابات المركزية وتوقيع اثنين من أعضاء لجنة  
صندوق الاقتراع.

ج. يدخل الناخب إلى مقصورة التصويت لوحده. ولا يُسمح لأي  
شخص آخر الدخول معه, ما عدا مَنْ لا يتمكن لأسباب صحية أو  
عاهة أن يقوم بالفعاليات العملية في مقصورة التصويت لوحده, فيُسمح  
لهذا الناخب أن يجيء بمرافق ليساعده في عملية التصويت. ولا يُسمح  
للمرافق أن يكون مديراً أو مستخدماً في دار المسنين أو مؤسسة أخرى  
يمكن فيها الناخب, ولا يرافق في يوم الانتخابات أكثر من ناخبين.

د. توضع أمام الناخب بطاقات اقتراع لكافة قوائم المرشحين للكنيست. وكذلك توجد في مقصورة التصويت بطاقات اقتراع بيضاء - فارغة.

### بطاقة اقتراع للكنيست - لكل قائمة مرشحين

إنّ الاقتراع هو لصالح قائمة مرشحين واحدة فقط. يُرسم على بطاقة الاقتراع حرف أو أحرف ولقب القائمة. وستُنشر ألقاب قوائم المرشحين والأحرف في الجرائد وفي موقع الإنترنت للجنة الانتخابات المركزية.

### وسيجري التصويت كالتالي:

- أ. يختار الناخب بطاقة اقتراع, بطاقة واحدة فقط, يُرسم عليها حرف ولقب القائمة التي قرّر الناخب أن يصوّت لصالحها, ويدخل البطاقة إلى غلاف الاقتراع الذي استلمه. على الناخب سدّ الغلاف. يُسمح للناخب أن يستعمل بطاقة اقتراع بيضاء فارغة, توجد جنب البطاقات المطبوعة, فعليه أن يرسم بخط يده ( بالعبرية أو بالعربية فقط) حرف ولقب القائمة التي يصوّت لصالحها.
- ب. يغادر الناخب مقصورة التصويت ويده الغلاف المسدود, فيقترب من صندوق الاقتراع ويدخل الغلاف بذات يديه, بحضور أعضاء اللجنة.
- ج. على الناخب الإصغاء إلى تعليمات المسؤولين عن النظام.

يجب إدخال بطاقة واحدة فقط إلى غلاف الاقتراع, إذا وُجدت في الغلاف بطاقتان لنفس القائمة, فلا يُلغى الاقتراع لهذا السبب (وتعدّ بطاقة واحدة فقط). ولكن إذا وُجدت في الغلاف أكثر من بطاقتين لنفس القائمة أو بطاقات اقتراع لقوائم مختلفة – سيُلغى التصويت.

### نتائج الانتخابات

1. تشترك كل قائمة مرشحين, حصلت على ٢% من الأصوات الصحيحة, في فرز الأعضاء (في الكنيست).
2. إجمالي الأصوات الصحيحة لكافة القوائم المشتركة في الفرز, يُقسّم إلى ١٢٠ والناتج هو "المقياس".
3. تحصل كل قائمة مرشحين على الأعضاء حسب العدد الكامل الناتج من تقسيم أصواتها بالمقياس
4. وبعد هذه العملية يتم تقسيم بقية الأصوات حسب القانون.

من الجدير بالذكر: إنَّ الانتخابات للكنيست هي ذروة العملية الديمقراطية في إسرائيل, اليوم الذي يُدعى فيه كل مواطن وممواطنة لأداء حقهم بإبداء رأيهم وتشكيل صورة دولة إسرائيل في السنوات القادمة. لذلك يهمنّا أن نحضر وتصوّت – لنؤثّر!